



920 Main St. • Caldwell, Idaho 83605 • (208) 455-5442 • Fax (208) 455-5350

1008 E. Locust
Emmett, ID 83617
(208) 365-6371

824 S. Diamond
Nampa, ID 83686
(208) 465-8410

1555 3rd Ave. N.
Payette, ID 83661
(208) 642-9321

46 W. Court St.
Weiser, ID 83672
(208) 549-2370

PERTUSSIS

Pertussis

(Whooping Cough)

What is Pertussis?

Pertussis, or whooping cough, is caused by bacteria that live in the mouth, nose and throat of an infected person. Pertussis spreads very easily. It can cause very serious illness in infants and young children.

What are the symptoms of Pertussis?

Pertussis starts with cold-symptoms. These include sneezing, runny nose, low-grade fever and a mild cough. Within two weeks, a severe cough can develop with violent coughing spells. A person with Pertussis may have a hard time catching his or her breath during a coughing spell and make a “crowing” sound or high-pitched “Whoop”. The person may vomit or cough up thick, clear mucus. These spells can happen for up to 10 weeks and are more common at night.

Adults, teenagers and children who have received some of their shots usually do not get very sick.

How is Pertussis spread to other people?

Pertussis is spread by direct contact with the discharges from the nose and throat of an infected person. Older brothers and sisters can bring it home and infect other household members.

What is the contagious period?

Pertussis is spread very easily in the early stage and for about 3 weeks after the coughing spells begins. If a person with Pertussis takes antibiotics, the disease can no longer be spread after 5 days, even though she may still have a cough.

What is the time between being infected and becoming ill?

It is usually 7-10 days, but may be as long as 21 days.

Preventing Pertussis:

Protection from Pertussis is best provided by complete vaccination with a series of Diphtheria-Tetanus-Pertussis (DTP).

immunizations beginning at age two months.

If you have been near (exposed to) someone who has Pertussis...

a doctor may recommend you take antibiotics for 14 days to prevent you from getting ill; anyone exposed should have their record of DTP immunizations checked by a physician. Some children may need to get a dose of DTP vaccine; anyone who has cold like-symptoms or a cough after being near someone with Pertussis should see a doctor as soon as possible.

Where can I get more information?

Call any of the Southwest District Health offices listed at the top of this form.



920 Main St. • Caldwell, Idaho 83605 • (208) 455-5442 • Fax (208) 455-5350

1008 E. Locust
Emmett, ID 83617
(208) 365-6371

824 S. Diamond
Nampa, ID 83686
(208) 465-8410

1555 3rd Ave. N.
Payette, ID 83661
(208) 642-9321

46 W. Court St.
Weiser, ID 83672
(208) 549-2370

Tos ferina

¿Qué es la tos ferina?

La tos ferina es una enfermedad respiratoria causada por las bacterias *Bórdatela pertussis*. La enfermedad puede ser muy seria en los lactantes (menos de 1 año de edad) donde puede conducir a la pulmonía y menos a menudo, a la inflamación del cerebro. En casos raros (1 de cada 200), la tos ferina puede dar lugar a la muerte (especialmente en niños menores de 1 año de la edad).

¿Quién contrae tos ferina?

La tos ferina afecta a gente en todo el mundo y puede ocurrir a cualquier edad. Se encuentra en adolescentes pero puede posiblemente también ocurrir en adultos donde causa generalmente una enfermedad más leve que no se diagnostica a menudo. Los adolescentes pueden obtener la enfermedad de un hermano ó hermana mayor ó de un adulto con la forma leve de la enfermedad.

¿Cómo se trasmite la tos ferina?

Las bacterias que causan la tos ferina se encuentran en la región nasofaríngea (nariz y garganta) en la gente infectada. Las bacterias pasan a través del aire en las gotitas producidas durante el estornudo y/o tos. Las personas en la primera fase de la enfermedad son más contagiosas. Los antibióticos acortarán la duración del tiempo en que la enfermedad puede ser transmitida. Los niños con tos ferina que están en guarderías deben ser mantenidos en casa hasta que sean tratados con antibióticos por lo menos 5 días ó más y cuando estén médicamente bien para poder regresar.

¿Qué tan pronto después del contagio aparecen los síntomas?

El apareamiento de síntomas es generalmente 6 a 20 días después del contagio. Si se expone una persona a la tos ferina, ciertos antibióticos pueden ayudar a prevenir ó a aminorar la enfermedad.

¿Cuáles son los síntomas de la tos ferina?

Los síntomas de la tos ferina ocurren generalmente en etapas. La primera etapa comienza como gripe, con aumento de la secreción nasal, estornudos, fiebre baja y tos. La tos dura una a dos semanas y después se agrava. La segunda etapa de la tos ferina incluye tos incontrolable, expulsión de flemas seguido por un ruido como chillido cuando se respira. Durante la expulsión de flema severa, una persona puede vomitar, ó sus labios ó cara pueden ponerse azules debido a la falta de oxígeno. Entre cada episodio de expulsión de flemas una persona puede aparecer estar bien. Esta etapa puede durar cuatro a seis semanas. La última etapa es la etapa de la recuperación donde los síntomas comienzan a desaparecer.

¿Cómo se diagnostica la tos ferina?

Un médico puede sospechar tos ferina cuando alguien tiene los síntomas descritos anteriormente. Para confirmar el diagnóstico, debe hacerse un cultivo con hisopo de una muestra de la parte posterior de la nariz, tomada durante la primera etapa de la enfermedad, para comprobar el crecimiento *de bacterias Bórdatela*.

¿Cuál es el tratamiento para la tos ferina?

Ciertos antibióticos pueden hacer la enfermedad menos severa si se comienzan en la primera etapa de la enfermedad pero los lactantes menores de 6 meses de edad y personas con casos severos pueden necesitar ser hospitalizados. Los casos severos pueden requerir oxígeno y sedantes suaves para ayudar a controlar los episodios de expulsión de flemas.

¿Cómo puede prevenirse la tos ferina?

La tos ferina puede prevenirse vacunando a los niños en edad temprana. La vacuna de la tos ferina se da a los 2, 4, 6, y 15 meses de edad, y otra vez antes de que el niño entre a la escuela. Por lo menos 4 dosis son necesarias para proteger a un niño contra la tos ferina.

Los miembros de la casa y otros niños en contacto directo (tales como otros niños en la guardería) deben ser tratados con antibióticos, si no han sido vacunados. Si se comienza temprano, esto puede prevenir la enfermedad ó hacerla menos severa. El contacto cercano con menores de 7 años quienes no están vacunados ó quienes han recibido menos de cuatro dosis de vacuna contra la tos ferina debe comenzar el proceso de vacunación inmediatamente. Los niños que desarrollan síntomas respiratorios en plazo de 20 días después del contagio deben ver a un médico inmediatamente y ser examinados en búsqueda de tos ferina.